

DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA ITOOBIYA

DHOOL GAZETA

Somali Regional State of Ethiopia

የኢትዮጵያ ሶማሌ ክልላዊ መንግሥት

Qimaha የንዱ ዋጋ Unit Price J. 35 ብር	Dhool Gazeta Waxaa soo Saara Golaha Xildhibaanada Dawladda Deegaanka Soomaalida Itoobiya	✉ 392
Bayaan Tirsi: 143/2006 Bayaanka waxka bedelka Bayaanka Aasaasida Wakaalada Ilaalinta, Deegaanka, Macdanta Iyo Tamarta Boga I	አዋጅ ቁጥር 143/2006 የአካባቢ ጥበቃ፣ ደን ልማትና የማዕድንና ኤነርጂ ኤጀንሲ ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ማሻሻያ አዋጅ ፲፮ ፩	Proclamation No.143/2014 The Amendment Of Environmental Protection, Forestry, Mines Energy Development Agency Establishment.....Page 1

BAYAAN TIRSI: 143/2006

**BAYAANKA WAXKA BEDELKA
 BAYAANKA AASAASIDA
 WAKAALADA ILAALINTA,
 DEEGAANKA, MACDANTA IYO
 TAMARTA EE DAWLADDA
 DEEGAANKA SOOMAALIDA**

Maadaama oo ay lagama maarmaan noqotay in Kuxigeenka Maareeyaha Guud ay yeelato Wakaalada Ilaalinta, Deegaanka, Macdanta Iyo Tamarta Ee Dawladda Deegaanka Soomaalida, si looga midho dhaliyo ujeedadooyinka iyo Himilada wakaaladda.

Maadaama oo Bayaanka Aasaasida Wakaalada Ilaalinta, Deegaanka, Macdanta Iyo Tamarta Ee Dawladda Deegaanka Soomaalida Bayaan Tirsi 92/2003 uuna Qeexayn Awoodaha iyo Waajibaadka Ku xigeenka Maareeyaha Guud ee Wakaalada Ilaalinta, Deegaanka, Macdanta Iyo Tamarta, islamarkaana ay lagama maarmaan noqotay in Qodobo lagu kordhiyo Bayaanka.

Sidaasi awgeed iyadoo laga duulayo qodobka 49 (3) B, ee dastuurka dib loo hebeeyay ee Dawladda Deegaanka Soomaalida waxaa la bayaamiyay sidan;

አዋጅ ቁጥር 143/2006

ሰሎማሌ ክልላዊ መንግሥት የአካባቢ ጥበቃ፣ ደን ልማትና የማዕድንና ኤነርጂ ኤጀንሲ ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ማሻሻያ አዋጅ

የአካባቢ ጥበቃ፣ ደን ልማትና የማዕድንና ኤነርጂ ኤጀንሲ ተልዕኮውና ዓላማዎች ለማሳካት ይረዳ ዘንድ የሰሎማሌ ክልል የአካባቢ ጥበቃ፣ ደን ልማትና የማዕድንና ኤነርጂ ኤጀንሲ አደረጃጀት ምክትል ኮሚሽኔር እንዲኖረው አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

የሰሎማሌ ክልላዊ መንግሥት የአካባቢ ጥበቃ፣ ደን ልማትና የማዕድንና ኤነርጂ ኤጀንሲ ለማቋቋም የወጣው አዋጅ ቁጥር 92/2003 የምክትል ሥራ አስኪያጅ ሥልጣንና ተግባር ስለማይደነግግ ይህን የሚያመለክት ተጨማሪ አንቀጾች መደንገግ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በተሻሻለው የሰሎማሌ ክልላዊ መንግሥት ህገ-መንግሥት አንቀጽ 49(3:ሀ) መሠረት የሚከተለውን ታውጧል፤

PROCLAMATION NO: 143/2014

A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR THE AMENDMENT OF ENVIRONMENTAL PROTECTION, FORESTRY, MINES AND ENERGY DEVELOPMENT AGENCY ESTABLISHMENT PROCLAMATION OF OF SOMALI REGIONAL STATE

Whereas, it is deemed necessary to encompass a deputy Manager in the organizational setup of Environmental protection, forestry, mines and Energy Development Agency of Somali Regional State, as to achieve an effective performance in the implementation of Agency's objectives and policies;

Whereas, proclamation no 92/2003 which provides for the establishment of protection, forestry, mines and Energy Development Agency of Somali Regional state do not establish the powers and duties of deputy Manager of Environmental protection, forestry, mines and Energy Development Agency and deemed necessary to complement with supplemental provisions to the existing Proclamation.

NOW, THEREFORE, the accordance with Article 49(3, A) of the Revised Constitution of the Somali Regional State, It is hereby proclaimed as follows:

Qaybta Koowaad
Qodobka Guud

1. Cinwaan Gaaban

Bayaankan waxaa loogu yeedhi karaa” Bayaanka waxka bedelka Bayaanka Aasaasida Wakaalada Ilaalinta, Deegaanka, Macdanta Iyo Tamarta Ee Dawladda Deegaanka Soomaalida bayaan Tirsi: 143/2006”

2. Waxka Bedel

B) Qodobka 5^{aad} waxaa loo bedeli sidan:

Wakaaladdu waxay ka kooban yahay:

1. Maareeyaha Guud Iyo Kuxigeenka Maareeyaha Guud ee Wakaaladda oo uu Magacaabo Madaxweynuhu islamarkaana uu Ansixiyo Golaha Hawlfulintu.

T) Bayaanka waxaa lagu Daray Qodobka 9^{aad} oo u qoran sidan soo socota.

9”). Awoodaha Iyo Waajibaadka Ku xigeenka Maareeyaha Guud

Ku-xigeenka Maareeyaha Guud ee Wakaaladdu:

- 1. Wuxuu sii wadi Xilka marka uu maqanyahay Maareeyaha Guud Wakaaladdu.
- 2. Wuxuu qaban Hawlaha uu u xilsaaro Maareeyaha Guud ee Wakaaladdu.

J) Qodobada 9^{aad}, 10^{aad}, 11^{aad}, 12^{aad}, 13^{aad}, 14^{aad}, Hal tiro ayay dib u guuri waxayna noqon Qodobada 10^{aad}, 11^{aad}, 12^{aad}, 13^{aad}, 14^{aad}, iyo 15^{aad}, siday isugu xigaan.

3. Muddada Dhaqangalka

Bayaankani wuxuu Dhaqangalayaa Maalinta uu Ansixiyo Golaha Xildhibaanada Deegaanku

Jijiga: 08 bisha/Hamle /2006

CABDI MAXAMUUD CUMAR
MADAXWEYNAHA DDSI

ክፍል ሁለት
ጠቅላላ

አንቀጽ 1. ስፍር ርዕስ

ይህ አዋጅ የሱማሌ ክልላዊ መንግሥት የአካባቢ ጥበቃ፣ ደን ልማትና የማዕድንና ኤነርጂ ኤጀንሲ ለማቋቋም የወጣ አዋጅ ማሻሻያ አዋጅ ቁጥር 143/2006 ተብሎ ሊጥቅስ ይችላል።

አንቀጽ 2. ማሻሻያ

ሀ) የአዋጁ አንቀጽ 5 ንዑስ አንቀጽ (1) እንደሚከተለው ተሻሽሎታል፡-

1. በፕሬዝዳንቱ አቅራቢነት በአስፈጻሚ ምክርቤት የሚሾም አንድ ዋና ሥራ አስኪያጅና ምክትል ሥራ አስኪያጅ ይኖረዋል።

ለ) በአዋጁ ውስጥ የሚከተለው አንቀጽ (9) ተትከቷል፡-

«ዓ»ምክትል ሥራ አስኪያጅ ሥልጣንና ተግባራት

ምክትል ሥራ አስኪያጅ፡-

1. የኤጀንሲው ዋና ሥራ አስኪያጅ በማይኖርበት ጊዜ ርሱን ተክቶ ይሠራል።

2. በኤጀንሲው ዋና ሥራ አስኪያጅ የሚሰጡት ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

ሐ) የአዋጁ አንቀጽ 8፣ 9፣ 10፣ 11፣ 12፣ 13 እና 14 ያሉትን አንቀጾች እንደቅደም ተከተላቸው አንቀጽ 9፣ 10፣ 11፣ 12፣ 13፣ 14 እና 15 ሆኖ ተስተካክሎታል።

አንቀጽ 3. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክልሉ ምክርቤት ከተፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ጅግጅጋ ዛሬ ሐምሌ 8 ቀን 2006 ዓ.ም
አብዲ መሃሙድ ዑመር
የኢትዮጵያ ሱማሌ ክልላዊ መንግሥት
ፕሬዝዳንት

Part one
General Provisions

1. Short Title

This proclamation may be called “Environmental protection, for mines and Energy Development Agency establishment Proclamation Amendment of Small Regional State

2. Amendment

A) Article 5 of the proclamation hereby amended as follows:

The Agency shall have:

1. A General Manager and a Deputy Manager appointed by the Executive council upon the recommendation of the president

B) The following new Articles shall be added under the Proclamation:

9”). Powers and duties of the Deputy Manager

The deputy Manager of the Agency shall:

- 1. Act as a General Manager in the absence of the General Manager.
- 2. Perform other duties specifically assigned to him by the Executive Council of the Agency.

C) Articles (9), (10), (11), (12), (13), (14), and (15) of the Proclamation numbered as Articles (10), (11), (12), (13), (14), and (15) respectively.

3:- Effective Date

This Proclamation shall come into force from the day approved by the Regional Council.

Done at Jijiga, on 16th day of May 2014.

ABDI MOHAMUD UMUR
PRESIDENT, SOMALI REGIONAL STATE OF ETHIOPIA